

# ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ust. § 65 a nasl. v spojení s ust. § 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v spojení s ust. § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

**Objednávateľ:**

so sídlom:

identifikačné číslo:

daňové identifikačné číslo:

bankové spojenie:

číslo účtu:

zastúpený:

**Hudobné centrum**

Michalská ul. č. 10, 815 36 Bratislava

001 648 36

2020829987

PhDr. Igor Valentovič, riaditeľ

a

**Dodávateľ:**

Adresa:

IČO:

DIČ:

IČO DPH:

Bankové spojenie:

číslo účtu:

IBAN:

zastúpený:

**PERGAMEN s.r.o.**

Trojčinné nám. 5, 917 01 Trnava

31427570

2020391494

SK2020391494

Juraj Demovič, konateľ

Vyššie uvedené zmluvné strany Hudobné centrum (ďalej len „objednávateľ“) na strane jednej a PERGAMEN s.r.o. (ďalej len „dodávateľ“) na strane druhej sa v súlade s ust. § 65 a nasl. v spojení s ust. § 91 Autorského zákona a v spojení s ust. § 631 a nasl. Občianskeho zákonníka rozhodli uzavrieť túto

## **zmluvu o vytvorení diela :**

### **Článok I**

#### **Predmet zmluvy**

1.1. Touto zmluvou sa dodávateľ zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa vytvorenie a dodať objednávateľovi nasledovné grafické materiály pre potreby festivalu Dni starej hudby 18 (ďalej len "festival"):

- a) Návrh základného vizuálu
- b) Plagát A1 umelecký a programový (farebnosť 4+0) – výtvarný návrh, výtvarné (grafické) spracovanie ako úžitkové dielo počítačovým technologickým spôsobom; návrh a spracovanie textového a slovesného obsahu s použitím spisovnej podoby slovenského jazyka,
- c) Programová skladačka 4+4 DL formát – výtvarné (grafické) spracovanie ako úžitkové dielo počítačovým technologickým spôsobom, adaptácie jednotlivých formátov,

- d) Plagát A4 umelecký a programový (farebnosť 4+0) - výtvarné (grafické) spracovanie ako úžitkové dielo počítačovým technologickým spôsobom, adaptácie jednotlivých formátov,
  - e) plagát A3 umelecký a programový (farebnosť 4+0) – výtvarné (grafické) spracovanie ako úžitkové dielo počítačovým technologickým spôsobom a spracovanie textového a slovesného obsahu s použitím spisovnej podoby slovenského jazyka,
  - f) logo festivalu,
  - g) grafická koncepcia vizuálov,
  - h) pozvánka/leták A6,
  - i) Web bannery (2 ks na stránku HC, 2 ks na stránku facebook, facebook event) – výtvarné (grafické) spracovanie ako úžitkové dielo,
  - j) Bulletin slovenská verzia - výtvarný návrh, výtvarné (grafické) spracovanie ako úžitkové dielo počítačovým technologickým spôsobom, spracovanie fotografií, spracovanie textového a slovesného obsahu s použitím spisovnej podoby slovenského jazyka, master, zalomenie, korektúry, press, grafické spracovanie obálky
  - k) výtvarno-grafické úpravy už vytvorených diel, layouting na grafické adaptácie na rôzne komunikačné prostriedky (ďalej len „dielo“).
  - l) Citylight umelecký a programový (farebnosť 4+0) - výtvarné (grafické) spracovanie ako úžitkové dielo počítačovým technologickým spôsobom, adaptácie jednotlivých formátov
- 1.2 Objednávateľ sa zaväzuje riadne vytvorené dielo prevziať a zaplatiť dodávateľovi dohodnutú odmenu.
- 1.3 Dielom sa na účely tejto zmluvy rozumejú vyššie špecifikované grafické podklady, vytvorené a dodané objednávateľovi v elektronickej forme.

## **Článok II**

### **Práva a povinnosti dodávateľa**

- 2.1 Dodávateľ sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy.
- 2.2 Dodávateľ sa zaväzuje, že dielo za dojednanú cenu zhotoví na svoje nebezpečenstvo.
- 2.3 Dodávateľ vyhlasuje objednávateľovi a zodpovedá za to, že je výlučným nositeľom majetkových práv k dielu a zodpovedá za to, že vytvorené a odovzdané dielo na základe tejto zmluvy je v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä Autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä predpisy o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Dodávateľ sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetky náklady a škodu, ktoré objednávateľovi vzniknú uplatňovaním nárokov tretích osôb v súvislosti s dielom.
- 2.4 Dodávateľ je povinný zabezpečiť vytvorenie diela v súlade s touto zmluvou a odovzdať ho objednávateľovi najneskôr do 10. 05. 2018, jednotlivé časti diela môžu byť dodávané postupne, a to elektronicou poštou a tiež na CD alebo DVD nosiči vo formátoch ai, eps, pdf, jpg, indd s dobrým rozlíšením aj pre veľkoformátovú tlač na adresu sídla objednávateľa. Odovzdanie a prevzatie diela bude potvrdené v protokole o odovzdaní a prevzatí diela (ďalej len „protokol“), ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
- 2.5 Ak sa dodávateľ dostane do omeškania s vytvorením a odovzdaním diela, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z odmeny za vytvorenie diela za každý deň omeškania.

- 2.6 Dodávateľ je povinný dielo zhotoviť podľa zmluvy, riadne a v dohodnutom čase.
- 2.7 Dodávateľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo pri prevzatí objednávatelom, ako aj za vady, ktoré sa vyskytnú po prevzatí diela. Rovnako zodpovedá za to, že dielo má vlastnosti, ktoré si objednávatel pri objednávke vymienil.

### **Článok III**

#### **Povinnosti objednávatel'a**

- 3.1 Objednávatel' je povinný poskytnúť dodávateľovi súčinnosť nevyhnutnú pre vytvorenie diela.
- 3.2 Objednávatel' je povinný po prevzatí diela do 7 pracovných dní oznámiť svoje výhrady, príp. požiadavky na opravu alebo úpravu diela. Dodávateľ je následne povinný vytknuté nedostatky odstrániť a/alebo dielo upraviť podľa požiadaviek objednávatel'a bez zbytočného odkladu, najneskôr do 48 hodín.
- 3.3 Objednávatel' je povinný zaplatiť dodávateľovi dohodnutú odmenu za podmienok uvedených v článku V tejto zmluvy.
- 3.4 Objednávatel' je oprávnený odstúpiť od zmluvy vtedy, ak je zrejmé, že dielo nebude včas hotové alebo nebude vytvorené riadne, a ak dodávateľ neurobí nápravu ani v poskytnutej primeranej lehote.

### **Článok IV**

#### **Licenčná zmluva**

- 4.1 Dodávateľ týmto udeľuje objednávatel'ovi výhradnú licenciu na použitie diela a jeho častí vytvoreného na základe tejto zmluvy, a to v rozsahu a na účel ďalej uvedený. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že licencia udelená v tejto zmluve je výhradná a vzťahuje sa na celé dielo aj ktorúkoľvek jeho časť.
- 4.2 Dodávateľ udeľuje objednávatel'ovi licenciu na každé použitie diela alebo jeho časti na všetky spôsoby použitia uvedené v § 19 ods. 4 autorského zákona za účelom propagácie festivalu, ako aj na taký spôsob použitia, ktorý je potrebný a vhodný na účel dohodnutý touto zmluvou a ktorý je zmluvným stranám v čase uzavretia zmluvy známy.
- 4.3 Dodávateľ udeľuje objednávatel'ovi licenciu v územne a vecne neobmedzenom rozsahu, na dobu neurčitú.
- 4.4 Objednávatel' je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie (ďalej len „sublicencia“) alebo poskytnutú licenciu postúpiť na tretiu osobu, s čím dodávateľ vyjadruje svoj súhlas.
- 4.5 Objednávatel' je oprávnený (nie povinný) licenciu udelenú touto zmluvou využiť.

### **Článok V**

#### **Odmena**

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli na odmene za vytvorenie diela vo výške **3573,6 - EUR s DPH** (slovom tritisíc šesťsto sedemdesiatšesť EUR päťdesiatštyri centov). Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnom poskytnutí licencie na použitie diela.
- 5.2 Odmena je splatná na základe faktúry vystavenej dodávateľom a doručenej objednávatel'ovi, pričom splatnosť faktúry bude stanovená v dĺžke 14 dní.
- 5.3 Dohodnutá odmena zahŕňa všetky náklady dodávateľ'a na vytvorenie diela.

### **Článok VI**

#### **Záverečné ustanovenia**

- 6.1. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 6.2. Túto zmluvu je možné meniť len vo forme písomného dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 6.3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 6.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave, dňa 26.03.2018

V Trnave, dňa

---

**Hudobné centrum**  
PhDr. Igor Valentovič, riaditeľ

---

**PERGAMEN s.r.o.**  
Juraj Demovič, konateľ